



## РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката

Главен секретар

№ 26-00-23

Дата 11.03.2014 г.

### ДО ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ УЧАСТНИЦИ

**ОТНОСНО:** Молби за разяснения относно открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Преиздаване на тематични рекламno-информационни материали“ при следните три самостоятелно обособени позиции: Позиция 1: Тематични брошури – печат на тираж; Позиция 2: Брошура Дунав – закупуване; Позиция 3: Нискобюджетни рекламни материали – печат на тираж

#### **УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

На основание чл. 29 от Закона за обществените поръчки и постъпили 2 броя молби за разяснения, както и във връзка с Вашето участие в открита процедура с гореописания предмет, открита на основание чл. 16, ал. 8 от Закона за обществените поръчки с Решение № РД-16-201/17.02.2014 г., Ви уведомявам за следните постъпили въпроси и техните отговори:

1. Като част от изискванията към възложителя е посочено, че материалите трябва да бъдат доставени до посочен от възложителя адрес. Моля за информация, дали се предполага брошурите да бъдат доставяни закуп, веднага след финализиране на производството им? Моля за информация дали адресът за доставка на всички брошури ще бъде идентичен и дали е на територията на Р България?

**Отговор:** Съгласно Раздел VI. «СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ОФЕРИРАНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ. СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ.» от документацията за участие в процедурата, доставката на готовия продукт се осъществява до посочен адрес от Възложителя. Съгласно чл. 1 и чл. 4 от приложения проект на договор, изпълнителят осъществява доставка на готовия продукт до посочено от Възложителя място в гр. София, като в текстовете „доставка на готовия продукт до посочен адрес от Възложителя“ и „посочено от Възложителя място“ се има предвид склад за съхранение на рекламните материали на Министерство на икономиката и енергетиката (МИЕ). След изтичане на процедурата за избор на изпълнител и сключване на договор, Възложителят ще уведоми Изпълнителя/ите за адреса за доставка, който се намира на територията на гр. София.

Доставката на изработените от изпълнителя рекламни материали може да бъде осъществена по усмотрение на избрания/те Изпълнител/и и според това как ще бъдат произведени – поетапно или заедно, но в договорния срок. Доставката трябва да бъде осъществена съгласно условията на техническото задание, предоставената техническата оферта и условията на сключения договор, в склад за съхранение на рекламните материали на Министерство на икономиката и енергетиката (МИЕ). Всички рекламни материали трябва да бъдат доставени опаковани във фолио, кашонирани, надписани по вид и език и палетизирани на евро пале.

След изтичане на процедурата за избор на изпълнител и сключване на договор Изпълнителя/ите ще бъде уведомен/ще бъдат уведомени за адреса за доставка. Съгласно обема на доставка, Възложителя ще определи дали всички

рекламни материали по различните позиции да бъдат доставени в един или повече складове.

2. Моля за информация, дали всички печатни файлове по видове брошури и съответните езикови версии ще бъдат подадени по едно и също време?

**Отговор:** След приключване на процедурата за избор на изпълнител и сключване на договор за изработване на рекламните материали, от страна на Възложителя ще бъдат предоставени на Изпълнителя/ите всички печатни файлове заедно по вид и езикова версия.

3. Моля за информация, дали информацията за актуализация, ще бъде подадена ведно с печатните файлове на съответните видове брошури?

**Отговор:** Съгласно изискванията на документацията за избор на изпълнител за различните обособени позиции е необходима актуализация на информацията, която ще бъде предоставена от Възложителя на избрания/ те Изпълнител/и, заедно с файловете за печат на рекламните материали след сключване на договора.

4. В Документацията в раздел VI. «СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ОФЕРИРАНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ. СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ.» е записано, при реализиране на печата е необходима **актуализация на съдържание** на картите в изданията и контактна информация на рекламните материали по обособени позиции 1, 2 и 3. Моля да дадете разяснения и уточните информацията, която ще се актуализира в какъв обем страници се предвижда за различните издания? От кого ще се извърши превода на съответните езици за всички издания?

**Отговор:** Съгласно изискванията на документацията за избор на изпълнител за различните обособени позиции е необходима актуализация на информацията, според съответното издание, вкл. актуализиране на контактната информация и карта.

Информацията за актуализиране ще бъде идентична за един вид издание, например: Позиция 1 Тематични брошури – актуализация на съдържание на картите в изданията и контактна информация.

Обемът на информацията за актуализиране е в рамките на 1 машинописна страница, която включва контактна информация за Министерство на икономиката и енергетиката (име, адрес телефон), актуализиране на карта и други.

Преводът на необходимата за актуализиране информация се извършва от избрания/те Изпълнител/и.

**С УВАЖЕНИЕ,  
ВЛАДИМИР ТУДЖАРОВ  
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА МИНИСТЕРСТВОТО  
НА ИКОНОМИКАТА И ЕНЕРГЕТИКАТА**